

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
SUSZARKA WISZĄCA SYMBOL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(EN) OPERATING INSTRUCTIONS - HANDLING AND SAFETY INSTRUCTIONS
HANGING DRYER SYMBOL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(DE) BETRIEBSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
HÄNGETROCKNER SYMBOL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
ZÁVĚSNÁ SUŠÁK SYMBOL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(FR) MODE D'EMPLOI - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
SÉCHOIR SUSPENDU SYMBOLE : 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(IT) ISTRUZIONI PER L'USO - ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA
STENDIBIANCHERIA SOSPESO SIMBOLO: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD
TENDEDERO COLGANTE SÍMBOLO: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING - HANDLEIDING EN VEILIGHEIDSinSTRUCTIES
HANGENDE DROGER SYMBOL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(SE) BRUKSANVISNING - ANVÄNDAR- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR
HÄNGANDE TORKSTÄLLNING SYMBOL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΡΕΜΑΣΤΟ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΟ ΣΥΜΒΟΛΟ: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI SIGURANȚĂ
USCĂTOR SUSPENDAT SIMBOL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA
ESTENDEDOR SUSPENSO SÍMBOLO: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА И БЕЗОПАСНОСТ
ВИСЯЩ СУШИЛНИК СИМВОЛ: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - KEZELÉSI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
FELAKASZTHATÓ SZÁRÍTÓ SZIMBÓLUM: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(DK) BRUGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSinSTRUKTIONER
HÆNGENDE TØRRESTATIV SYMBOL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(SK) NNÁVOD NA POUŽITIE - POKYNY NA POUŽITIE A BEZPEČNOSŤ
ZÁVESNÝ SUŠIAK SYMBOL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄSITTELY- JA TURVALLISUUSOHJEET
RIPUSTETTAVA KUIVAUSTELINE SYMBOLI: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - NAUDOJIMO IR SAUGUMO INSTRUKCIJOS
KABINAMA DŽIOVYKLĖ SIMBOLIS: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
KARINĀMA VEĻAS ŽĀVĒTAVA SIMBOLS: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(EE) KASUTUSJUHEND - KÄITLEMIS- JA OHUTUSJUHISED
RIPUTATAV KUIVATUSREST SÜMBOL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(SI) NAVODILA ZA UPORABO - NAVODILA ZA RAVNANJE IN VARNOST
VISEČI SUŠILEC SIMBOL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(IE) TREORACHA ÚSÁIDE - TREORACHA MAIDIR LE hÚSÁID AGUS SÁBHÁILTEACHT
TIRIMEÁN CROCHTA SIOMBAIL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(MT) ISTRUZZJONIJIET TA' UŻU - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U S-SIGURTÀ
NIXXFUQ SOSPIZ SIMBOLU: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(HR) UPUTE ZA UPORABU - UPUTE ZA RUKOVANJE I SIGURNOST
VISEĆI SUŠAČ SIMBOL: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ
НАВЕСНАЯ СУШИЛКА СИМВОЛ: 01685 EAN/GTIN: 5907451332498

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

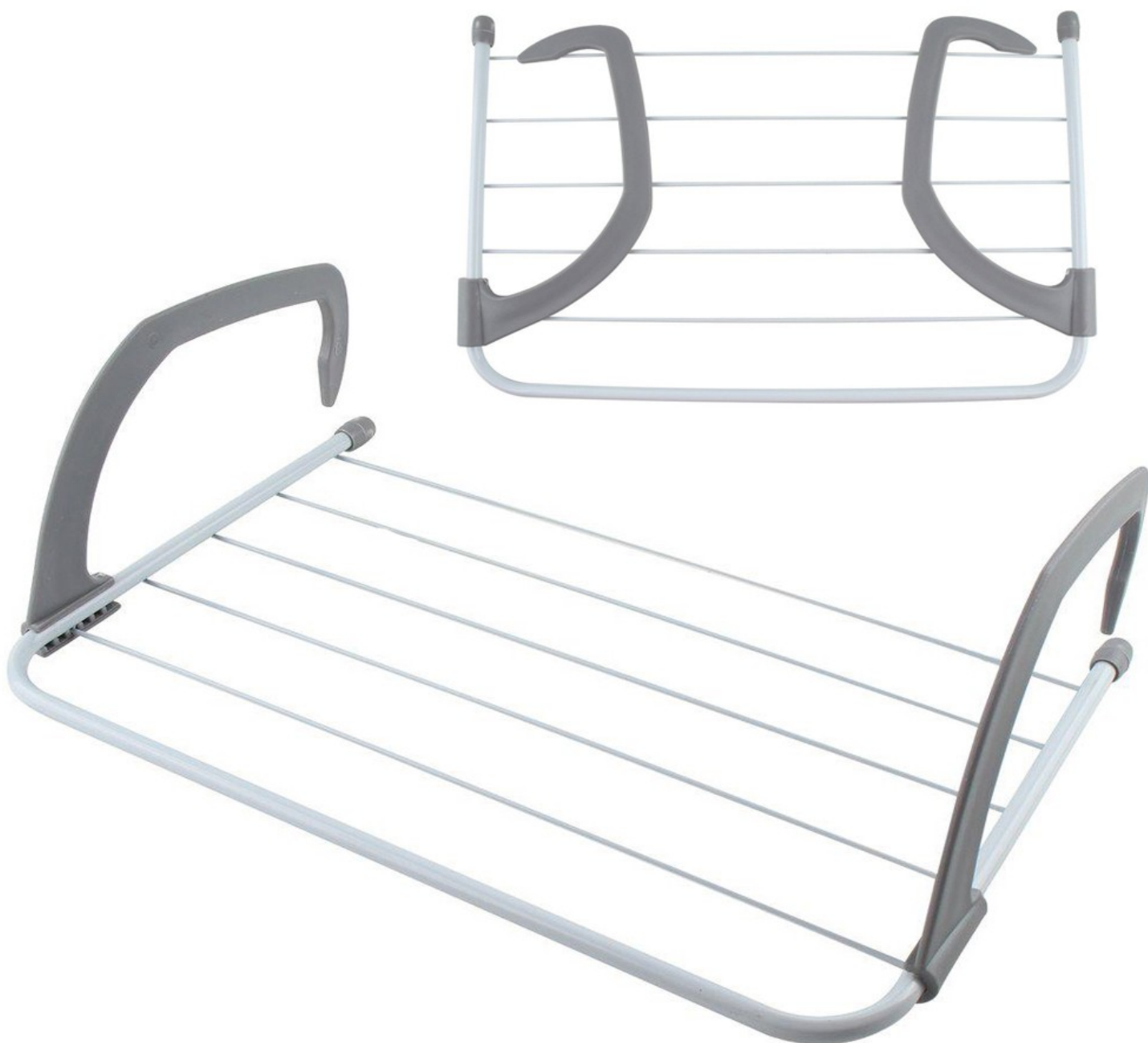
info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Suszarka przeznaczona do suszenia na balkonie, tarasie, w domu czy ogrodzie. Idealna na codzienne pranie. Wyposażona w regulowane ramiona, które można zawiesić na drzwi, grzejnik, balkon. Wyposażona w osłonki zapobiegające zarysowaniom powierzchni podczas stosowania. Dzięki swojej konstrukcji suszarka łatwo się zakłada i zdejmuje. Po zakończonym suszeniu możesz schować ją za pralkę, szafę lub pod łóżko. Zajmuje naprawdę niewiele miejsca, jest lekka i łatwa w przechowywaniu.

SPOSÓB UŻYCIA

- Płytki pokryj klejem i ułóż je na powierzchni.
- Wsuń klipsy pod klejone płytki.
- Umieść czerwony klin ręcznie lub przy pomocy specjalnych szczypiec.
- Dokonaj ewentualnych korekt.
- Po wyschnięciu kleju usuń klin, uderzając bokiem dłoni, lub gumowym młoteczkiem.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- 5 rurek na pranie
- Dwa regulowane uchwyty
- Powierzchnia suszenia ok 3m

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Regularnie przecieraj pręty oraz uchwyty wilgotną ściereczką z delikatnym detergentem, aby usunąć kurz i osady z prania.
- Unikaj stosowania środków żrących, które mogą uszkodzić powłokę ochronną.
- Po każdym użyciu upewnij się, że suszarka jest sucha przed złożeniem i schowaniem, aby zapobiec korozji.
- Przechowuj suszarkę w suchym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego działania promieni słonecznych.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed zawieszeniem upewnij się, że miejsce montażu (np. balkon, grzejnik, barierka) jest stabilne i wytrzymałe obciążenie.
- Nie przeciążaj suszarki – przekroczenie maksymalnej wagi może spowodować jej oderwanie lub uszkodzenie.
- Trzymaj dzieci z dala od rozwieszanej suszarki, aby uniknąć przypadkowego przewrócenia lub zranienia.
- Nie opieraj się ani nie siadaj na suszarce.
- Regularnie sprawdzaj stan uchwytów i elementów mocujących – w przypadku uszkodzeń zaprzestań użytkowania.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

Dryer designed for drying on the balcony, terrace, home or garden. Ideal for everyday laundry. Equipped with adjustable arms that can be hung on the door, radiator, balcony. Equipped with covers that prevent scratching the surface during use.

Thanks to its design, the dryer is easy to put on and take off. After drying, you can hide it behind the washing machine, wardrobe or under the bed. It takes up very little space, is light and easy to store.

HOW TO USE

- Cover the tiles with adhesive and place them on the surface.
- Slide the clips under the glued tiles.
- Place the red wedge by hand or using special tongs.
- Make any corrections.
- Once the glue has dried, remove the wedge by tapping it with the side of your hand or a rubber hammer.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- 5 laundry tubes
- Two adjustable handles
- Drying area approx. 3m

CLEANING AND MAINTENANCE

- Regularly wipe the rods and handles with a damp cloth and mild detergent to remove dust and laundry deposits.
- Avoid using corrosive agents that may damage the protective coating.
- After each use, make sure the dryer is dry before folding and storing it to prevent corrosion.
- Store your dryer in a dry place, away from moisture and direct sunlight.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before hanging, make sure that the installation location (e.g. balcony, radiator, railing) is stable and can withstand the load.
- Do not overload the dryer – exceeding the maximum weight may cause it to break or be damaged.
- Keep children away from the hanging dryer to avoid accidental tip-over or injury.
- Do not lean or sit on the dryer.
- Regularly check the condition of handles and fasteners – if damaged, discontinue use.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Ein Trockner zum Trocknen auf dem Balkon, der Terrasse, zu Hause oder im Garten. Perfekt für die tägliche Wäsche. Ausgestattet mit verstellbaren Armen, die an einer Tür, einem Heizkörper oder einem Balkon aufgehängt werden können. Ausgestattet mit Abdeckungen, um ein Verkratzen der Oberfläche während des Gebrauchs zu verhindern.

Dank seiner Konstruktion lässt sich der Trockner leicht anbringen und abnehmen. Nach dem Trocknen können Sie es hinter der Waschmaschine, im Kleiderschrank oder unter dem Bett verstauen. Es benötigt wenig Platz, ist leicht und einfach zu verstauen.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Bedecken Sie die Fliesen mit Klebstoff und legen Sie sie auf die Oberfläche.
- Schieben Sie die Clips unter die geklebten Fliesen.
- Platzieren Sie den roten Keil mit der Hand oder einer speziellen Zange.
- Nehmen Sie gegebenenfalls Korrekturen vor.
- Sobald der Kleber getrocknet ist, entfernen Sie den Keil durch Klopfen mit der Handkante oder einem Gummihammer.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- 5 Wäscheröhren
- Zwei verstellbare Griffe
- Trockenfläche ca. 3 m

REINIGUNG UND WARTUNG

- Wischen Sie die Stangen und Griffe regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab, um Staub und Wäscherückstände zu entfernen.
- Vermeiden Sie die Verwendung ätzender Mittel, die die Schutzbeschichtung beschädigen könnten.
- Stellen Sie nach jedem Gebrauch sicher, dass der Trockner trocken ist, bevor Sie ihn zusammenfalten und verstauen, um Korrosion zu vermeiden.
- Bewahren Sie Ihren Trockner an einem trockenen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie vor dem Aufhängen sicher, dass der Montageort (z. B. Balkon, Heizkörper, Geländer) stabil ist und der Belastung standhält.
- Überladen Sie den Trockner nicht – das Überschreiten des Maximalgewichts kann zu Brüchen oder Schäden führen.
- Halten Sie Kinder vom Hängetrockner fern, um ein versehentliches Umkippen oder Verletzungen zu vermeiden.
- Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf den Trockner.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Griffe und Verschlüsse. Bei Beschädigungen stellen Sie die Verwendung ein.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Sušička určená pro sušení na balkóně, terase, doma nebo na zahradě. Ideální pro každodenní praní. Vybaven nastavitelnými rameny, které lze zavěsit na dveře, radiátor, balkon. Vybaveno kryty, které zabraňují poškrábání povrchu během používání.

Sušička se díky svému designu snadno nasazuje i sundává. Jakmile uschne, můžete jej uložit za pračku, do skříně nebo pod postel. Zabere velmi málo místa, je lehký a snadno se skladuje.

JAK POUŽÍVAT

- Zakryjte dlaždice lepidlem a položte je na povrch.
- Sponky zasuňte pod lepené dlaždice.
- Umístěte červený klín ručně nebo pomocí speciálních kleští.
- Proveďte případné opravy.
- Jakmile lepidlo zaschne, odstraňte klín poklepáním stranou ruky nebo gumovým kladivem.

TIP

- Zařízení musí být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelných poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 5 hadic na prádlo
- Dvě nastavitelné rukojeti
- Sušící plocha cca. 3 m

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Tyče a rukojeti pravidelně otírejte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem, abyste odstranili prach a usazeniny prádla.
- Vyhněte se použití korozivních prostředků, které mohou poškodit ochranný povlak.
- Po každém použití se ujistěte, že je sušička suchá, než ji složíte a uložíte, abyste zabránili korozi.
- Sušičku skladujte na suchém místě, chraňte ji před vlhkostí a přímým slunečním zářením.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před zavěšením se ujistěte, že místo instalace (např. balkon, radiátor, zábradlí) je stabilní a vydrží zatížení.
- Sušičku nepřetěžujte – překročení maximální hmotnosti může způsobit její rozbití nebo poškození.
- Udržujte děti mimo dosah závěsného sušáku, aby nedošlo k náhodnému převrácení nebo zranění.
- Neopírejte se ani si na sušičku nesedejte.
- Pravidelně kontrolujte stav rukojetí a upevňovacích prvků – pokud jsou poškozené, přestaňte je používat.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Un séchoir conçu pour sécher sur le balcon, la terrasse, à la maison ou dans le jardin. Parfait pour le linge quotidien. Equipé de bras réglables pouvant être accrochés à une porte, un radiateur, un balcon. Equipé de couvercles pour éviter de rayer la surface pendant l'utilisation. Grâce à sa conception, le sèche-linge est facile à mettre et à retirer. Une fois séché, vous pouvez le ranger derrière la machine à laver, dans une armoire ou sous le lit. Il prend très peu de place, est léger et facile à ranger.

MODE D'EMPLOI

- Recouvrez les carreaux d'adhésif et placez-les sur la surface.
- Glissez les clips sous les carreaux collés.
- Placez le coin rouge à la main ou à l'aide d'une pince spéciale.
- Apportez les corrections nécessaires.
- Une fois la colle sèche, retirez la cale en la tapotant avec le côté de votre main ou un marteau en caoutchouc.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

DONNÉES TECHNIQUES

- 5 tubes à linge
- Deux poignées réglables
- Zone de séchage env. 3 m

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essuyez régulièrement les tiges et les poignées avec un chiffon humide et un détergent doux pour éliminer la poussière et les dépôts de linge.
- Évitez d'utiliser des agents corrosifs qui pourraient endommager le revêtement protecteur.
- Après chaque utilisation, assurez-vous que le sèche-linge est sec avant de le plier et de le ranger pour éviter la corrosion.
- Rangez votre sèche-linge dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant de suspendre, assurez-vous que l'emplacement d'installation (par exemple, balcon, radiateur, balustrade) est stable et peut supporter la charge.
- Ne surchargez pas le sèche-linge : dépasser le poids maximum peut entraîner sa casse ou son endommagement.
- Gardez les enfants éloignés du sèche-linge suspendu pour éviter tout basculement accidentel ou blessure.
- Ne vous appuyez pas et ne vous asseyez pas sur le sèche-linge.
- Vérifiez régulièrement l'état des poignées et des fixations – si elles sont endommagées, cessez de les utiliser.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Un essiccatore progettato per asciugare sul balcone, sulla terrazza, in casa o in giardino. Perfetto per il bucato quotidiano. Dotato di bracci regolabili che possono essere appesi a porte, termosifoni, balconi. Dotati di coperture per evitare di graffiare la superficie durante l'uso.

Grazie al suo design, l'asciugatrice è facile da mettere e da togliere. Una volta asciutto, puoi riporlo dietro la lavatrice, in un armadio o sotto il letto. Occupa pochissimo spazio, è leggero e facile da riporre.

COME USARE

- Ricoprire le piastrelle con la colla e posizionarle sulla superficie.
- Far scorrere le clip sotto le piastrelle incollate.
- Posizionare lo spicchio rosso manualmente o utilizzando le apposite pinze.
- Apportare eventuali correzioni.
- Una volta che la colla si è asciugata, rimuovi il cuneo picchiendolo con il lato della mano o con un martello di gomma.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

DATI TECNICI

- 5 tubi per il bucato
- Due maniglie regolabili
- Area di essiccazione ca. 3 metri

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire regolarmente le aste e le maniglie con un panno umido e un detergente delicato per rimuovere polvere e residui di bucato.
- Evitare l'uso di agenti corrosivi che potrebbero danneggiare il rivestimento protettivo.
- Dopo ogni utilizzo, assicurarsi che l'asciugatrice sia asciutta prima di piegarla e riporla, per evitare la corrosione.
- Conservare l'asciugatrice in un luogo asciutto, lontano dall'umidità e dalla luce solare diretta.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di appendere, assicurarsi che il luogo di installazione (ad esempio balcone, termosifone, ringhiera) sia stabile e possa sostenere il carico.
- Non sovraccaricare l'asciugatrice: superare il peso massimo potrebbe causarne la rottura o il danneggiamento.
- Tenere i bambini lontani dall'asciugatrice sospesa per evitare ribaltamenti accidentali o lesioni.
- Non appoggiarsi o sedersi sull'asciugatrice.
- Controllare regolarmente le condizioni delle maniglie e degli elementi di fissaggio: se danneggiati, interrompere l'uso.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

Un secador diseñado para secar en el balcón, terraza, en casa o en el jardín. Perfecto para el lavado diario. Equipado con brazos regulables que se pueden colgar en una puerta, radiador, balcón. Equipado con cubiertas para evitar rayar la superficie durante su uso.

Gracias a su diseño, el secador es fácil de poner y quitar. Una vez que se haya secado, puedes guardarlo detrás de la lavadora, en un armario o debajo de la cama. Ocupa muy poco espacio, es ligero y fácil de guardar.

MODO DE EMPLEO

- Cubre las baldosas con adhesivo y colócalas sobre la superficie.
- Deslice los clips debajo de las baldosas pegadas.
- Coloque la cuña roja con la mano o utilizando unas pinzas especiales.
- Realizar las correcciones necesarias.
- Una vez que el pegamento se haya secado, retire la cuña golpeándola con el costado de la mano o con un martillo de goma.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

DATOS TÉCNICOS

- 5 tubos de lavandería
- Dos asas ajustables
- Zona de secado aprox. 3 metros

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie periódicamente las varillas y los mangos con un paño húmedo y un detergente suave para eliminar el polvo y los depósitos de ropa.
- Evite utilizar agentes corrosivos que puedan dañar la capa protectora.
- Después de cada uso, asegúrese de que la secadora esté seca antes de doblarla y guardarla para evitar la corrosión.
- Guarde su secadora en un lugar seco, lejos de la humedad y la luz solar directa.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de colgar, asegúrese de que el lugar de instalación (por ejemplo, balcón, radiador, barandilla) sea estable y pueda soportar la carga.
- No sobrecargue la secadora: exceder el peso máximo puede provocar que se rompa o se dañe.
- Mantenga a los niños alejados de la secadora colgante para evitar que se vuelque accidentalmente o se produzcan lesiones.
- No se apoye ni se siente sobre la secadora.
- Compruebe periódicamente el estado de las manijas y los sujetadores: si están dañados, deje de usarlos.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Een droger die ontworpen is om te drogen op het balkon, terras, thuis of in de tuin. Ideaal voor de dagelijkse was. Uitgerust met verstelbare armen die aan een deur, radiator of balkon kunnen worden gehangen. Uitgerust met afdekkingen om krassen op het oppervlak tijdens gebruik te voorkomen. Dankzij het ontwerp is de föhn eenvoudig aan en uit te zetten. Zodra het droog is, kunt u het achter de wasmachine, in een kledingkast of onder het bed opbergen. Het neemt weinig ruimte in beslag, is licht en gemakkelijk op te bergen.

HOE TE GEBRUIKEN

- Bedek de tegels met lijm en leg ze op de ondergrond.
- Schuif de clips onder de gelijmde tegels.
- Plaats de rode wig met de hand of met een speciale tang.
- Breng eventuele correcties aan.
- Zodra de lijm is opgedroogd, verwijdert u de wig door er met de zijkant van uw hand of een rubberen hamer op te tikken.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- 5 wasbuizen
- Twee verstelbare handgrepen
- Droogoppervlak ca. 3m

REINIGING EN ONDERHOUD

- Veeg de stangen en handgrepen regelmatig af met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel om stof en wasgoedresten te verwijderen.
- Gebruik geen bijtende middelen, deze kunnen de beschermlaag beschadigen.
- Zorg er na elk gebruik voor dat de droger droog is voordat u hem opvouwt en opbergt, om corrosie te voorkomen.
- Bewaar uw droger op een droge plaats, uit de buurt van vocht en direct zonlicht.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Controleer voor het ophangen of de montageplek (bijv. balkon, radiator, balustrade) stabiel is en de belasting kan dragen.
- Overbelast de droger niet. Als u het maximale gewicht overschrijdt, kan de droger kapotgaan of beschadigd raken.
- Houd kinderen uit de buurt van de hangende droger om te voorkomen dat deze omvalt of gewond raakt.
- Leun of zit niet op de droger.
- Controleer regelmatig de staat van de handgrepen en sluitingen. Als deze beschadigd zijn, stop dan met het gebruik.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

En torktumlare designad för torkning på balkongen, terrassen, hemma eller i trädgården. Perfekt för vardagstvätt. Utrustad med justerbara armar som kan hängas på dörr, radiator, balkong. Utrustad med överdrag för att förhindra repor på ytan under användning.

Tack vare sin design är torktummlaren lätt att sätta på och ta av. När den har torkat kan du förvara den bakom tvättmaskinen, i en garderob eller under sängen. Den tar väldigt lite plats, är lätt och lätt att förvara.

HUR MAN ANVÄNDER

- Täck plattorna med lim och lägg dem på ytan.
- Skjut in klämmorna under de limmade plattorna.
- Placera den röda kilen för hand eller med en speciell tång.
- Gör eventuella korrigeringar.
- När limmet har torkat, ta bort kilen genom att knacka på den med sidan av handen eller en gummihammare.

DRICKS

- Enheten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

TEKNISKA DATA

- 5 st tvättrör
- Två justerbara handtag
- Torkyta ca. 3m

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Torka regelbundet av stängerna och handtagen med en fuktig trasa och mildt rengöringsmedel för att ta bort damm och tvättavlagringar.
- Undvik att använda frätande medel som kan skada den skyddande beläggningen.
- Efter varje användning, se till att torktummlaren är torr innan den fälls ihop och förvaras för att förhindra korrosion.
- Förvara din torktumlare på en torr plats, borta från fukt och direkt solljus.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan upphängning, se till att installationsplatsen (t.ex. balkong, radiator, räcke) är stabil och tål belastningen.
- Överbelasta inte torktummlaren – om den maximala vikten överskrids kan den gå sönder eller skadas.
- Håll barn borta från den hängande torktummlaren för att undvika oavsiktlig vältning eller skada.
- Luta dig inte eller sitt på torktummlaren.
- Kontrollera regelbundet skicket på handtag och fästelement – om de är skadade, avbryt användningen.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ένα στεγνωτήριο σχεδιασμένο για στέγνωμα στο μπαλκόνι, στη βεράντα, στο σπίτι ή στον κήπο. Ιδανικό για καθημερινό πλύσιμο. Εξοπλισμένο με ρυθμιζόμενους βραχίονες που μπορούν να κρεμαστούν σε πόρτα, καλοριφέρ, μπαλκόνι. Εξοπλισμένο με καλύμματα για την αποφυγή γρατσουνιών της επιφάνειας κατά τη χρήση.

Χάρη στον σχεδιασμό του, το στεγνωτήριο τοποθετείται και αφαιρείται εύκολα. Μόλις στεγνώσει, μπορείτε να το αποθηκεύσετε πίσω από το πλυντήριο, σε μια ντουλάπα ή κάτω από το κρεβάτι. Καταλαμβάνει πολύ λίγο χώρο, είναι ελαφρύ και εύκολο στην αποθήκευση.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Καλύψτε τα πλακάκια με κόλλα και τοποθετήστε τα στην επιφάνεια.
- Σύρετε τα κλιπ κάτω από τα κολλημένα πλακάκια.
- Τοποθετήστε την κόκκινη σφήνα με το χέρι ή χρησιμοποιώντας ειδική λαβίδα.
- Κάντε τυχόν διορθώσεις.
- Μόλις στεγνώσει η κόλλα, αφαιρέστε τη σφήνα χτυπώντας την με το πλάι του χεριού σας ή με ένα λαστιχένιο σφυρί.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- 5 σωλήνες πλυντηρίου
- Δύο ρυθμιζόμενες λαβές
- Περιοχή στεγνώματος περίπου. 3μ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σκουπίζετε τακτικά τις ράβδους και τις λαβές με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τις επικαθίσεις των ρούχων.
- Αποφύγετε τη χρήση διαβρωτικών παραγόντων που μπορεί να καταστρέψουν την προστατευτική επίστρωση.
- Μετά από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το στεγνωτήριο είναι στεγνό πριν το διπλώσετε και αποθηκεύσετε για να αποφύγετε τη διάβρωση.
- Αποθηκεύστε το στεγνωτήριό σας σε ξηρό μέρος, μακριά από την υγρασία και το άμεσο ηλιακό φως.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν το κρεμάσετε, βεβαιωθείτε ότι η θέση εγκατάστασης (π.χ. μπαλκόνι, καλοριφέρ, κιγκλίδωμα) είναι σταθερή και ότι μπορεί να αντέξει το φορτίο.
- Μην υπερφορτώνετε το στεγνωτήριο – η υπέρβαση του μέγιστου βάρους μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο ή ζημιά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το κρεμαστό στεγνωτήριο για να αποφύγετε τυχαία ανατροπή ή τραυματισμό.
- Μην ακουμπάτε και μην κάθεστε στο στεγνωτήριο.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των λαβών και των συνδετήρων – εάν έχουν υποστεί ζημιά, διακόψτε τη χρήση.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στα δεδομένα κειμένου, σχεδίου και προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Un uscător conceput pentru uscare pe balcon, terasă, acasă sau în grădină. Perfect pentru rufe de zi cu zi. Prevazut cu brate reglabile ce pot fi agatate de usa, calorifer, balcon. Echipat cu capace pentru a preveni zgârirea suprafeței în timpul utilizării. Datorită designului său, uscătorul este ușor de pus și scos. După ce s-a uscat, îl poți depozita în spatele mașinii de spălat, într-un dulap sau sub pat. Ocupă foarte puțin spațiu, este ușor și ușor de depozitat.

CUM SE UTILIZA

- Acoperiți plăcile cu adeziv și puneți-le pe suprafață.
- Glisați clemele sub plăcile lipite.
- Așezați pana roșie cu mâna sau folosind un clește special.
- Faceți orice corecții.
- Odată ce adezivul s-a uscat, îndepărtați pana lovind-o cu partea laterală a mâinii sau cu un ciocan de cauciuc.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

DATE TEHNICE

- 5 tuburi de rufe
- Două mânere reglabile
- Zona de uscare aprox. 3m

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Ștergeți regulat tijele și mânerele cu o cârpă umedă și detergent ușor pentru a îndepărta praful și depunerile de rufe.
- Evitați utilizarea agenților corozivi care pot deteriora stratul de protecție.
- După fiecare utilizare, asigurați-vă că uscătorul este uscat înainte de a-l plia și de a-l depozita pentru a preveni coroziunea.
- Păstrați uscătorul într-un loc uscat, ferit de umiditate și lumina directă a soarelui.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de agățare, asigurați-vă că locul de instalare (de exemplu, balcon, radiator, balustradă) este stabil și poate rezista la sarcină.
- Nu supraîncărcați uscătorul - depășirea greutății maxime poate cauza ruperea sau deteriorarea acestuia.
- Țineți copiii departe de uscătorul suspendat pentru a evita răsturnarea accidentală sau rănirea.
- Nu vă sprijiniți și nu vă așezați pe uscător.
- Verificați în mod regulat starea mânerelor și a elementelor de fixare - dacă sunt deteriorate, întrerupeți utilizarea.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.
Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor despre produs fără notificare.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Uma secadora projetada para secar na varanda, no terraço, em casa ou no jardim. Perfeito para a lavagem diária. Equipado com braços ajustáveis que podem ser pendurados em uma porta, radiador, varanda. Equipado com capas para evitar arranhões na superfície durante o uso. Graças ao seu design, o secador é fácil de colocar e tirar. Depois de seco, você pode guardá-lo atrás da máquina de lavar, no guarda-roupa ou embaixo da cama. Ocupa muito pouco espaço, é leve e fácil de guardar.

MODO DE USAR

- Cubra os azulejos com adesivo e coloque-os na superfície.
- Deslize os cliques sob os azulejos colados.
- Coloque a cunha vermelha com a mão ou usando uma pinça especial.
- Faça as correções necessárias.
- Depois que a cola secar, remova a cunha batendo nela com a lateral da mão ou com um martelo de borracha.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

DADOS TÉCNICOS

- 5 tubos de lavanderia
- Duas alças ajustáveis
- Área de secagem aprox. 3m

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe regularmente as hastes e alças com um pano úmido e detergente neutro para remover poeira e resíduos de roupa.
- Evite usar agentes corrosivos que possam danificar o revestimento protetor.
- Após cada uso, certifique-se de que a secadora esteja seca antes de dobrá-la e guardá-la para evitar corrosão.
- Guarde a secadora em local seco, longe da umidade e da luz solar direta.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de pendurar, certifique-se de que o local de instalação (por exemplo, varanda, radiador, corrimão) seja estável e possa suportar a carga.
- Não sobrecarregue a secadora – exceder o peso máximo pode causar quebra ou danos.
- Mantenha as crianças longe da secadora suspensa para evitar que ela tombe acidentalmente ou cause ferimentos.
- Não se apoie nem sente na secadora.
- Verifique regularmente a condição das alças e fechos – se estiverem danificados, interrompa o uso.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Сушилня предназначена за сушене на балкон, тераса, у дома или в градината. Перфектен за ежедневно пране. Снабден с регулируеми рамена, които могат да се закачат на врата, радиатор, балкон. Снабден с капаци за предотвратяване на надраскване на повърхността по време на употреба.

Благодарение на своя дизайн, сушилнята се слага и събува лесно. След като изсъхне, можете да го съхранявате зад пералнята, в гардероб или под леглото. Заема много малко място, лек е и лесен за съхранение.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Покрийте плочките с лепило и ги поставете върху повърхността.
- Плъзнете щипките под залепените плочки.
- Поставете червения клин на ръка или със специални щипки.
- Направете всякакви корекции.
- След като лепилото изсъхне, отстранете клина, като го почукате със страничната част на ръката си или с гумен чук.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- 5 туби за пране
- Две регулируеми дръжки
- Площ за сушене припл. 3м

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Редовно избърсвайте прътите и дръжките с влажна кърпа и мек почистващ препарат, за да премахнете праха и отлаганията от пране.
- Избягвайте използването на корозивни агенти, които могат да повредят защитното покритие.
- След всяка употреба се уверете, че сушилнята е суха, преди да я сгънете и съхранявате, за да предотвратите корозия.
- Съхранявайте вашата сушилня на сухо място, далеч от влага и пряка слънчева светлина.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да окачите, уверете се, че мястото за монтаж (напр. балкон, радиатор, парапет) е стабилно и може да издържи натоварването.
- Не претоварвайте сушилнята – превишаването на максималното тегло може да доведе до нейното счупване или повреда.
- Дръжте децата далеч от висещата сушилня, за да избегнете случайно преобръщане или нараняване.
- Не се облягайте и не сядайте върху сушилнята.
- Редовно проверявайте състоянието на дръжките и крепежните елементи – ако са повредени, прекратете употребата.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предизвестие.

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

Erkélyen, teraszon, otthon vagy a kertben való szárításhoz tervezett szárítógép. Tökéletes a mindennapi mosáshoz. Ajtóra, radiátorra, erkélyre akasztható állítható karokkal felszerelt. Fedővel felszerelve, hogy megakadályozzák a felület megkarcolódását használat közben. Kialakításának köszönhetően a szárítógép könnyen fel- és levehető. Ha megszáradt, tárolhatja a mosógép mögött, gardróbban vagy az ágy alatt. Nagyon kis helyet foglal, könnyű és könnyen tárolható.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI

- Fedje le a csempéket ragasztóval és helyezze a felületre.
- Csúsztassa a csatlakozásokat a ragasztott csempék alá.
- Helyezze fel a piros éket kézzel vagy speciális fogóval.
- Végezze el a javításokat.
- Miután a ragasztó megszáradt, távolítsa el az éket úgy, hogy megütögeti a kezét vagy egy gumi kalapáccsal.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.

MŰSZAKI ADATOK

- 5 mosócső
- Két állítható fogantyú
- Szárítási terület kb. 3 m

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Rendszeresen törölje le a rudakat és a fogantyúkat nedves ruhával és enyhe mosószerrel, hogy eltávolítsa a port és a ruhaneműt.
- Kerülje a maró hatású anyagok használatát, amelyek károsíthatják a védőbevonatot.
- Minden használat után győződjön meg róla, hogy a szárító száraz, mielőtt összehajtja és tárolja, hogy megelőzze a korróziót.
- Tárolja szárítógépét száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Felakasztás előtt győződjön meg arról, hogy a felszerelés helye (pl. erkély, radiátor, korlát) stabil és ellenáll a terhelésnek.
- Ne terhelje túl a szárítót – a maximális súly túllépése eltörhet vagy megsérülhet.
- Tartsa távol a gyermekeket a függő szárítótól, hogy elkerülje a véletlen felborulást vagy sérülést.
- Ne dőljön és ne üljön rá a szárítógépre.
- Rendszeresen ellenőrizze a fogantyúk és a rögzítőelemek állapotát – ha sérült, hagyja abba a használatát.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

En tørretumbler designet til tørring på altanen, terrassen, derhjemme eller i haven. Perfekt til hverdagsvask. Udstyret med justerbare arme, der kan hænges på dør, radiator, altan. Udstyret med betræk for at forhindre ridser i overfladen under brug.

Takket være dets design er tørretumbleren nem at tage på og af. Når det er tørret, kan du opbevare det bag vaskemaskinen, i et klædeskab eller under sengen. Den fylder meget lidt, er let og nem at opbevare.

SÅDAN BRUGER DU

- Dæk fliserne med klæbemiddel og læg dem på overfladen.
- Skub clipsene ind under de limede fliser.
- Placer den røde kile i hånden eller med en speciel tang.
- Foretag eventuelle rettelser.
- Når limen er tørret, skal du fjerne kilen ved at banke på den med siden af din hånd eller en gummihammer.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringsfuldstændighed og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.

TEKNISKE DATA

- 5 vaskerør
- To justerbare håndtag
- Tørreareal ca. 3m

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tør jævnlige stængerne og håndtagene af med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel for at fjerne støv og vasketøjsaflejringer.
- Undgå at bruge ætsende midler, der kan beskadige den beskyttende belægning.
- Efter hver brug skal du sørge for, at tørretumbleren er tør, før den foldes og opbevares for at forhindre korrosion.
- Opbevar din tørretumbler på et tørt sted, væk fra fugt og direkte sollys.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Inden ophængning skal du sikre dig, at monteringsstedet (f.eks. altan, radiator, rækværk) er stabilt og kan modstå belastningen.
- Overbelast ikke tørretumbleren – overskridelse af den maksimale vægt kan få den til at gå i stykker eller blive beskadiget.
- Hold børn væk fra den hængende tørretumbler for at undgå utilsigtet væltning eller skade.
- Læn dig ikke eller sæt dig ikke på tørretumbleren.
- Kontroller regelmæssigt tilstanden af håndtag og fastgørelsesanordninger - hvis de er beskadiget, skal du afbryde brugen.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Sušička určená na sušenie na balkóne, terase, doma alebo na záhrade. Ideálne na každodenné pranie. Vybavený nastaviteľnými ramenami, ktoré možno zavesiť na dvere, radiátor, balkón. Vybavené krytmi, ktoré zabraňujú poškrabaniu povrchu počas používania.

Sušička sa vďaka svojmu dizajnu ľahko nasadzuje a vyzlieka. Po uschnutí ho môžete uložiť za práčku, do šatníka alebo pod posteľ. Zaberá veľmi málo miesta, je ľahký a skladný.

AKO POUŽÍVAŤ

- Zakryte dlaždice lepidlom a položte ich na povrch.
- Spony zasuňte pod lepené dlaždice.
- Umiestnite červený klin ručne alebo pomocou špeciálnych klieští.
- Vykonajte akékoľvek opravy.
- Po zaschnutí lepidla odstráňte klin poklepaním bokom ruky alebo gumeným kladivom.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 5 rúr na bielizeň
- Dve nastaviteľné rukoväte
- Sušiacia plocha cca. 3 m

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Tyče a rukoväte pravidelne utierajte vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom, aby ste odstránili prach a usadeniny bielizne.
- Vyhnite sa používaniu korozívnych činidiel, ktoré môžu poškodiť ochranný náter.
- Po každom použití sa uistite, že je sušička suchá, než ju zložíte a uskladníte, aby ste zabránili korózii.
- Sušičku skladujte na suchom mieste, mimo dosahu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred zavesením sa uistite, že miesto inštalácie (napr. balkón, radiátor, zábradlie) je stabilné a znesie zaťaženie.
- Sušičku nepreťažujte – prekročenie maximálnej hmotnosti môže spôsobiť jej zlomenie alebo poškodenie.
- Držte deti mimo dosahu závesnej sušičky, aby ste predišli náhodnému prevráteniu alebo zraneniu.
- Neopierajte sa ani si na sušičku nesadajte.
- Pravidelne kontrolujte stav rukovätí a upevňovacích prvkov – ak sú poškodené, prestaňte ich používať.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.
Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produkte bez upozornenia.

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

SOVELLUS JA KUVAUS

Kuivausrumpu, joka on suunniteltu kuivaukseen parvekkeella, terassilla, kotona tai puutarhassa. Täydellinen jokapäiväiseen pesuun. Varustettu säädettävillä käsivarsilla, jotka voidaan ripustaa oveen, jäädytimeen, parvekkeelle. Varustettu kansilla, jotka estävät pinnan naarmuuntumisen käytön aikana.

Suunnittelunsa ansiosta kuivausrumpu on helppo pukea ja riisua. Kun se on kuivunut, voit säilyttää sen pesukoneen takana, vaatekaapissa tai sängyn alla. Se vie hyvin vähän tilaa, on kevyt ja helppo säilyttää.

KÄYTTÖOHJE

- Peitä laatat liimalla ja aseta ne pinnalle.
- Liu'uta klipsit liimattujen laattojen alle.
- Aseta punainen kiila käsin tai erityisillä pihdeillä.
- Tee mahdolliset korjaukset.
- Kun liima on kuivunut, poista kiila napauttamalla sitä käden kyljellä tai kumivasaralla.

KÄRKI

- Laitte on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.

TEKNISET TIEDOT

- 5 pesuputkea
- Kaksi säädettävää kahvaa
- Kuivausalue n. 3 m

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Pyyhi varret ja kahvat säännöllisesti kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella poistaaksesi pölyn ja pyykkijäämät.
- Vältä syövyttävien aineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa suojapinnoitetta.
- Varmista jokaisen käyttökerran jälkeen, että kuivausrumpu on kuiva ennen sen taittamista ja varastointia korroosion estämiseksi.
- Säilytä kuivausrumpua kuivassa paikassa, suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

TURVALLISUUSOHJEET

- Varmista ennen ripustusta, että asennuspaikka (esim. parveke, jäädytin, kaide) on vakaa ja kestää kuormituksen.
- Älä ylikuormita kuivausrumpua – enimmäispainon ylittäminen voi aiheuttaa sen rikkoutumisen tai vaurioitumisen.
- Pidä lapset poissa riippuvan kuivausrummun luota, jotta ne eivät kaatuisi vahingossa tai loukkaantuisi.
- Älä nojaa tai istu kuivausrummun päällä.
- Tarkista säännöllisesti kahvojen ja kiinnikkeiden kunto – jos ne ovat vaurioituneet, lopeta käyttö.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätahuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Džiovin tuvas skirtas džiovini mui balkone, terasoje, namuose ar sode. Puikiai tinka kasdieniam skalbimui. Įrengtos reguliuojamos rankenos, kurias galima pakabinti ant durų, radiatoriaus, balkono. Su dangteliais, kad naudojimo metu nesubraižytų paviršiaus.

Dėl savo dizaino džiovintuvą lengva uždėti ir nusiimti. Išdžiūvusį galite laikyti už skalbimo mašinos, drabužių spintoje arba po lova. Užima labai mažai vietos, yra lengvas ir patogus laikyti.

KAIP NAUDOTI

- Uždenkite plyteles klizais ir padėkite ant paviršiaus.
- Pastumkite spaustukus po klizuotomis plytelėmis.
- Ranka arba specialiomis žnyplėmis uždėkite raudoną pleišta.
- Atlikite bet kokius pataisymus.
- Kai klizai išdžiūsta, nuimkite pleišta bakstelėdami jį rankos šonu arba guminiu plaktuku.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pristačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisieki te su aptarnavimo telefonu.

TECHNINIAI DUOMENYS

- 5 skalbimo vamzdeliai
- Dvi reguliuojamos rankenos
- Džiūvimo plotas apytiksl. 3 m

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Reguliariai valykite strypus ir rankenas drėgna šluoste ir švelniu plovikliu, kad pašalintumėte dulkes ir skalbinių nuosėdas.
- Nenaudokite korozinių medžiagų, kurios gali pažeisti apsauginę dangą.
- Po kiekvieno naudojimo įsitikinkite, kad džiovintuvas yra sausas, prieš sulankstydami ir padėdami, kad išvengtumėte korozijos.
- Laikykite džiovintuvą sausoje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš kabindami įsitikinkite, kad montavimo vieta (pvz., balkonas, radiatorius, turėklai) yra stabili ir atlaiko apkrovą.
- Neperkraukite džiovyklės – viršijus maksimalų svorį, ji gali sulūžti arba sugesti.
- Saugokite vaikus nuo pakabinamos džiovyklės, kad netyčia neapvirstų ar nesusižeistumėte.
- Ant džiovyklės nesiremki te ir nesėdėkite.
- Reguliariai tikrinkite rankenų ir tvirtinimo detalių būklę – jei jos pažeistos, nebenaudokite.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Žāvētājs, kas paredzēts žāvēšanai uz balkona, terases, mājās vai dārzā. Lieliski piemērots ikdienas veļas mazgāšanai. Aprīkots ar regulējamām rokām, kuras var piekārt pie durvīm, radiatora, balkona. Aprīkots ar pārsegiem, lai lietošanas laikā nesaskrāpētu virsmu. Pateicoties tā dizainam, žāvētāju ir viegli uzvilkt un noņemt. Kad tas ir nožuvis, varat to uzglabāt aiz veļas mašīnas, drēbju skapī vai zem gultas. Tas aizņem ļoti maz vietas, ir viegls un viegli uzglabājams.

KĀ LIETOT

- Pārklājiet flīzes ar līmi un novietojiet tās uz virsmas.
- Pabīdīdēt klipus zem līmētajām flīzēm.
- Novietojiet sarkano ķīli ar roku vai izmantojot īpašas knaibles.
- Veiciet jebkādas labojumus.
- Kad līme ir nožuvusi, noņemiet ķīli, piesitot tam ar roku vai gumijas āmuru.

PADOMS

- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

TEHNISKIE DATI

- 5 veļas caurules
- Divi regulējami rokturi
- Žāvēšanas zona apm. 3 m

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Regulāri noslaukiet stieņus un rokturus ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli, lai noņemtu putekļus un veļas nogulsnes.
- Neizmantojiet kodīgus līdzekļus, kas var sabojāt aizsargpārklājumu.
- Pēc katras lietošanas reizes pārliedziniet, vai žāvētājs ir sauss, pirms to salokāt un novietojat, lai novērstu koroziju.
- Uzglabājiet žāvētāju sausā vietā, prom no mitruma un tiešiem saules stariem.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms piekāšanas pārliedziniet, vai uzstādīšanas vieta (piemēram, balkons, radiators, margas) ir stabila un var izturēt slodzi.
- Nepārslogojiet žāvētāju – pārsniedzot maksimālo svaru, tas var salūzt vai tikt bojāts.
- Turiet bērnus tālāk no piekārtā žāvētāja, lai izvairītos no nejaušas apgāšanās vai savainojumiem.
- Neatbalstieties un nesēdīdēt uz žāvētāja.
- Regulāri pārbaudiet rokturu un stiprinājumu stāvokli – ja tie ir bojāti, pārtrauciet lietošanu.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Kuivati, mis on mõeldud kuivatamiseks rõdul, terrassil, kodus või aias. Ideaalne igapäevaseks pesuks. Varustatud reguleeritavate käepidemetega, mida saab riputada uksele, radiaatorile, rõdule. Varustatud katetega, et vältida pinna kriimustamist kasutamise ajal.

Tänu oma disainile on kuivatit lihtne peale panna ja ära võtta. Kui see on kuivanud, saate seda hoida pesumasina taga, riidekapis või voodi all. See võtab väga vähe ruumi, on kerge ja hõlpsasti hoiustatav.

KUIDAS KASUTADA

- Katke plaadid liimiga ja asetage need pinnale.
- Lükake klambriid liimitud plaatide alla.
- Asetage punane kiil käsitsi või spetsiaalsete tangide abil.
- Tehke parandused.
- Kui liim on kuivanud, eemaldage kiil, koputades seda käe või kummihaamriga.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.

TEHNILISED ANDMED

- 5 pesutoru
- Kaks reguleeritavat käepidet
- Kuivatusala u. 3 m

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Tolmu ja pesu jääkide eemaldamiseks pühkige vardaid ja käepidemeid regulaarselt niiske lapi ja pehme pesuvahendiga.
- Vältige söövitavate ainete kasutamist, mis võivad kaitsekattet kahjustada.
- Pärast iga kasutuskorda veenduge, et kuivatit oleks korrosiooni vältimiseks enne selle voltimist ja hoiustamist kuiv.
- Hoidke kuivatit kuivas kohas, eemal niiskusest ja otsesest päikesevalgusest.

OHUTUSJUHISED

- Enne riputamist veenduge, et paigalduskoht (nt rõdu, radiaator, piirded) on stabiilne ja talub koormust.
- Ärge koormake kuivatit üle – maksimaalse kaalu ületamine võib põhjustada selle purunemise või kahjustumise.
- Hoidke lapsed rippuvast kuivatist eemal, et vältida juhuslikku ümberminekut või vigastusi.
- Ärge toetuge ega istuge kuivatile.
- Kontrollige regulaarselt käepidemete ja kinnitusdetailide seisukorda – kui need on kahjustatud, lõpetage kasutamine.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Sušilni stroj namenjen sušenju na balkonu, terasi, doma ali na vrtu. Popoln za vsakodnevno pranje perila. Opremljen z nastavljivimi rokami, ki jih lahko obesite na vrata, radiator, balkon. Opremljen s pokrovi, ki preprečujejo praske na površini med uporabo.

Zahvaljujoč svoji zasnovi se sušilni stroj enostavno natakne in sezuje. Ko se posuši, ga lahko pospravite za pralnim strojem, v omaro ali pod posteljo. Zavzame zelo malo prostora, je lahek in enostaven za shranjevanje.

KAKO UPORABLJATI

- Ploščice pokrijte z lepilom in jih položite na površino.
- Sponke potisnite pod nalepljene ploščice.
- Rdeči klin namestite ročno ali s posebnimi kleščami.
- Naredite morebitne popravke.
- Ko se lepilo posuši, odstranite zagozdo tako, da jo potrkate s stranico roke ali gumijastim kladivom.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.

TEHNIČNI PODATKI

- 5 cevi za perilo
- Dva nastavljiva ročaja
- Površina sušenja cca. 3m

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Palice in ročaje redno obrišite z vlažno krpo in blagim detergentom, da odstranite prah in ostanke perila.
- Izogibajte se uporabi jedkih sredstev, ki lahko poškodujejo zaščitni premaz.
- Po vsaki uporabi se prepričajte, da je sušilni stroj suh, preden ga zložite in shranite, da preprečite korozijo.
- Sušilni stroj hranite na suhem mestu, stran od vlage in neposredne sončne svetlobe.

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred obešanjem se prepričajte, da je mesto namestitve (npr. balkon, radiator, ograja) stabilno in lahko prenese obremenitev.
- Ne preobremenjujte sušilnega stroja – prekoračitev največje teže lahko povzroči zlom ali poškodbo.
- Otroci naj ne bodo v bližini visečega sušilnega stroja, da se izognete nenamernemu prevrnitvi ali poškodbam.
- Ne naslanjajte se ali sedite na sušilnem stroju.
- Redno preverjajte stanje ročajev in pritrjenih elementov – če so poškodovani, prenehajte z uporabo.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Triomadóir atá deartha le haghaidh triomú ar an mbalcóin, ardán, sa bhaile nó sa ghairdín. Foirfe le haghaidh níocháin laethúil. Feistithe le hairm inchoigeartaithe is féidir a chrochadh ar dhoras, radaitheora, BALCÓIN. Feistithe le clúdaigh chun cosc a chur ar scratch an dromchla le linn úsáide. A bhúiochas dá dhearadh, is furasta an triomadóir a chur air agus a thógáil amach. Nuair a bheidh sé triomaithe, is féidir leat é a stóráil taobh thiar den mheaisín níocháin, i wardrobe nó faoin leaba. Ní thógann sé ach fíorbheagán spáis, tá sé éadrom agus éasca le stóráil.

CONAS A ÚSÁID

- Clúdaigh na tileanna le greamachán agus iad a chur ar an dromchla.
- Sleamhnaigh na gearrthóga faoi na tileanna greamaithe.
- Cuir an ding dhearg de lámh nó bain úsáid as tlúnna speisialta.
- Déan aon cheartúcháin.
- Nuair a bheidh an gliú triomaithe, bain an ding amach trí chnagadh le taobh do lámhe nó le casúr rubair.

TIP

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- 5 feadáin níocháin
- Dhá lámh inchoigeartaithe
- Limistéar triomú thart. 3m

GLANADH AGUS COTHABHÁIL

- Glan na slata agus na láimhseálacha go rialta le héadach tais agus le glantach éadrom chun deannach agus taiscí níocháin a bhaint.
- Seachain úsáid a bhaint as oibreáin chreimneach a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don sciath cosanta.
- Tar éis gach úsáid, déan cinnte go bhfuil an triomadóir tirim roimh fhilleadh agus é a stóráil chun creimeadh a chosc.
- Stóráil do thriomadóir in áit thirim, ar shiúl ó thaise agus solas díreach.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula crochta tú, déan cinnte go bhfuil an suíomh suiteála (m.sh. balcóin, radaitheora, ráille) cobhsaí agus is féidir leis an ualach a sheasamh.
- Ná cuir ró-ualach ar an triomadóir – má sháraítear an t-uasmhéachan b'fhéidir go mbrisfeadh nó go ndéanfaí damáiste dó.
- Coinnigh leanaí ar shiúl ón triomadóir crochta chun gortú nó gortú de thaisme a sheachaint.
- Ná lean ná suí ar an triomadóir.
- Seiceáil riocht na láimhseálann agus na dúntóirí go rialta – má dhéantar damáiste dóibh, scoir den úsáid.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.
Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, ar dhearadh agus ar shonraí táirgí gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Dryer iddisinjat għat-tnixxif fuq il-gallarija, it-terrazzin, id-dar jew fil-ġnien. Perfetta għall-ħasil tal-hwejjeġ ta 'kuljum. Mghammar b'armi aġġustabbli li jistgħu jiġu mdendla fuq bieb, radjatur, gallarija. Mghammar b'ghata biex jipprevjeni l-grif tal-wiċċ waqt l-użu. Grazzi għad-disinn tiegħu, it-tnixxif huwa faċli biex jitqiegħed u jitneħħa. Ladarba tkun nixef, tista 'taħżen wara l-makna tal-ħasil, fil-gwardarobba jew taħt is-sodda. Huwa jieħu ftit spazju, huwa ħafif u faċli biex taħżen.

KIF GĦANDEK TUŻA

- Għatti l-madum bil-kolla u poġġihom fuq il-wiċċ.
- Żerżaq il-klipps taħt il-madum inkollat.
- Poġġi l-feles aħmar bl-idejn jew bl-użu ta 'pinzetti speċjali.
- Aghmel xi korrezzjonijiet.
- Ladarba l-kolla tkun nixef, neħhi l-feles billi ttektek bil-ġenb ta 'idejk jew martell tal-gomma.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara vizibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- 5 tubi tal-londri
- Żewġ manki aġġustabbli
- Żona tat-tnixxif madwar. 3m

TINDIF U MANUTENZJONI

- Imsah regolarment il-vireg u l-pumi b'carruta niedja u deterġent ħafif biex tneħhi t-trab u d-depożiti tal-londri.
- Evita li tuża aġenti korrużivi li jistgħu jagħmlu ħsara lill-kisja protettiva.
- Wara kull użu, kun żgur li t-tnixxif ikun nixef qabel ma jintwew u taħżen biex tevita l-korrużjoni.
- Aħżen id-dryer tiegħek f'post nixef, 'il bogħod mill-umdità u dawl tax-xemx dirett.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Qabel ma tiddendel, kun żgur li l-post tal-installazzjoni (eż. gallarija, radjatur, puġġaman) huwa stabbli u jiflaħ it-tagħbija.
- Tgħabbix iżżejjed il-dryer - jekk jaqbez il-piż massimu jista 'jikkawża li jinkiser jew issirlu ħsara.
- Żomm lit-tfal 'il bogħod mit-tnixxif imdendel biex tevita li jinqaleb jew korriment aċċidentali.
- M'għandekx dghif jew toqgħod fuq il-dryer.
- Iċċekkja regolarment il-kondizzjoni tal-mankijiet u l-qfieli - jekk tkun bil-ħsara, waqqaf l-użu.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirrizervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Sušilica namijenjena za sušenje na balkonu, terasi, kod kuće ili u vrtu. Savršeno za svakodnevno pranje rublja. Opremljen podesivim ručicama koje se mogu objesiti na vrata, radijator, balkon. Opremljen poklopcima koji sprječavaju grebanje površine tijekom uporabe. Zahvaljujući svom dizajnu, sušilica se lako stavlja i skida. Nakon što se osuši, možete ga spremati iza perilice rublja, u ormar ili ispod kreveta. Zauzima vrlo malo prostora, lagan je i jednostavan za spremanje.

KAKO SE KORISTI

- Pokrijte pločice ljepilom i postavite ih na površinu.
- Uvucite kopče ispod zalijepljenih pločica.
- Postavite crveni klin rukom ili posebnim hvataljkama.
- Napravite ispravke.
- Nakon što se ljepilo osuši, uklonite klin lupkajući po njemu bočnom stranom ruke ili gumenim čekićem.

SAVJET

- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- 5 cijevi za pranje rublja
- Dvije podesive ručke
- Površina sušenja cca. 3m

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Redovito brišite šipke i ručke vlažnom krpom i blagim deterdžentom kako biste uklonili prašinu i naslage rublja.
- Izbjegavajte korištenje korozivnih sredstava koja mogu oštetiti zaštitni sloj.
- Nakon svake uporabe provjerite je li sušilica suha prije sklapanja i spremanja kako biste spriječili koroziju.
- Držite svoju sušilicu na suhom mjestu, daleko od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije vješanja provjerite je li mjesto postavljanja (npr. balkon, radijator, ograda) stabilno i može izdržati opterećenje.
- Nemojte preopteretiti sušilicu – prekoračenje maksimalne težine može uzrokovati njezino pucanje ili oštećenje.
- Držite djecu podalje od viseće sušilice kako biste izbjegli slučajno prevrtanje ili ozljede.
- Nemojte se naslanjati niti sjediti na sušilici.
- Redovito provjeravajte stanje ručki i pričvršnih elemenata – ako su oštećeni, prestanite s uporabom.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.
Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Сушилка, предназначенная для сушки на балконе, террасе, дома или в саду. Идеально подходит для ежедневной стирки. Оснащен регулируемыми кронштейнами, которые можно повесить на дверь, радиатор, балкон. Оснащены чехлами для предотвращения царапин на поверхности во время использования.

Благодаря своей конструкции сушилку легко надевать и снимать. После высыхания вы можете хранить его за стиральной машиной, в шкафу или под кроватью. Он занимает очень мало места, легкий и удобный в хранении.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Покройте плитки клеем и поместите их на поверхность.
- Вставьте зажимы под приклеенные плитки.
- Положите красный клин вручную или с помощью специальных щипцов.
- Внесите необходимые исправления.
- После того, как клей высохнет, выньте клин, постучав по нему боковой стороной ладони или резиновым молотком.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- 5 труб для стирки
- Две регулируемые ручки
- Площадь сушки ок. 3м

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно протирайте стержни и ручки влажной тканью с мягким моющим средством, чтобы удалить пыль и остатки белья.
- Избегайте использования едких веществ, которые могут повредить защитное покрытие.
- После каждого использования убедитесь, что сушилка сухая, прежде чем складывать ее и убирать на хранение, чтобы предотвратить коррозию.
- Храните сушилку в сухом месте, защищенном от влаги и прямых солнечных лучей.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед тем как навешивать, убедитесь, что место установки (например, балкон, радиатор, перила) устойчиво и может выдержать нагрузку.
- Не перегружайте сушилку — превышение максимального веса может привести к ее поломке или повреждению.
- Не подпускайте детей к подвесной сушилке во избежание случайного опрокидывания или получения травм.
- Не опирайтесь и не садитесь на сушилку.
- Регулярно проверяйте состояние ручек и креплений — если они повреждены, прекратите использование.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.